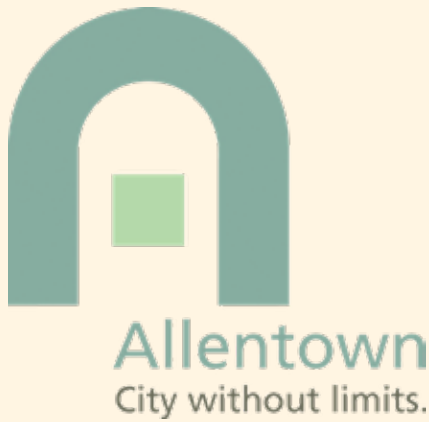


# aventuraallentown



OTOÑO - INVIERNO | 2019 - 2020



*Adventure Allentown se publica dos veces al año (otoño / invierno y primavera / verano) y se distribuirá a todas las escuelas de Allentown y como una inserción en el periódico The Morning Call y en otros lugares de la ciudad.*

**Ciudad de Allentown,  
Pennsylvania  
Miembros del Concejo Municipal**

Roger MacLean – Presidente

Julio A. Guridy – Vicepresidente

Candida Affa, Daryl L. Hendricks,  
Cynthia Mota, Courtney Robinson y  
Ed Zucal.

El Concejo Municipal se reúne  
cada 1er y 3er miércoles del mes  
a las 7:00 p.m. Para obtener más  
información, llame al **610-437-7550**.

**Controlador de ciudad**

Jeff Glazier

[Jeff.Glazier@allentownpa.gov](mailto:Jeff.Glazier@allentownpa.gov)

**Fotografía**

Hub Willson Photography

Luis Garcia

Jordan Platton

LBJ Media

Joseph McMahon

**Diseño y producción**

Niki Jones Agency

**E**stimados ciudadanos:  
¡Estoy esperando otro excelente otoño e invierno lleno de actividades, programas, y eventos para los residentes de Allentown y visitantes para disfrutar! Nuestra ciudad vibrante continúa creciendo y cambiando cada día, con nuevas obras de arte públicas y mejoras para peatones y senderos, así como hermosos parques y parques infantiles para disfrutar.

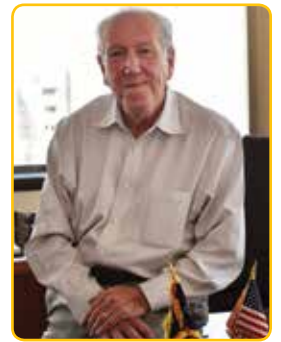
¡Asegúrate de marcar tus calendarios para los eventos y celebraciones anuales de otoño e invierno de Allentown, incluyendo el Desfile de Halloween de Allentown, la Gran Carrera de Calabazas, la Ceremonia de Iluminación de árboles, y la Celebración de Nochevieja y mucho más!

¡El programa Lights in the Parkway traerá una vez más deslumbrantes exhibiciones navideñas a Lehigh Parkway para su temporada 23! Asegúrese de visitar el granero de regalos para fotos con Santa y regalos de vacaciones. ¡Lights in the Parkway ofrece una gran cantidad de diversión para los residentes y visitantes de todas las edades!

¡A medida que página a través de esta edición de nuestra galardonada Adventure Allentown, estoy seguro de que verá que el otoño y el invierno son un momento fantástico para visitar Allentown!

**Alcalde Ray O'Connell**

Ciudad de Allentown, Pennsylvania



Allentown Vision 2030 es un plan de desarrollo integral y económica para la ciudad de Allentown. Allentown Vision 2030 se centrará en cómo crear un cambio a largo plazo en la ciudad de Allentown, y las cuestiones.

Conéctase con nosotros: [www.AllentownVision2030.org](http://www.AllentownVision2030.org)

El personal de la Ciudad de Allentown ocasionalmente tomará fotos y / o videos de participantes inscritos en nuestros programas, clases y eventos especiales. Estas fotos y videoclips se pueden usar en Aventuras Allentown u otras publicaciones de video o impresión futuras. Si no desea que le tomen una foto, informe a nuestros fotógrafos.

# Directorio de la Ciudad

Name	Phone
Cuentas por Pagar	610-437-7521
Control de Animales	610-437-7535
Inspecciones de Edificios	610-437-7592
Mantenimiento del Edificio	610-437-7650
Normas de Construcción y Seguridad	610-437-7690
Oficina de Empleados de la Ciudad	610-437-7555
Oficina de Control de la Ciudad	610-437-7527
Consejo de la Ciudad	610-437-7556
Oficina de Abogados de la Ciudad	610-437-7545
Servicios Clínicos (Salud)	610-437-7526
Comunidad y Desarrollo Económico	610-437-7610
Departamento de Finanzas	610-437-7500
Departamento de Obras Públicas	610-437-7587
Administración de EMS	610-437-7531
Ingeniería	610-437-7576
Servicios Ambientales (Salud)	610-437-7759
Administración de Bomberos	610-437-7765
Prevención de Fuego	610-437-7758
Campo de Golf	610-395-5108
Administración de Salud	610-437-7760
Departamento de Recursos Humanos	610-437-7523
Mostrador de Información	610-437-5999
Sistemas de Información	610-437-8788
Prevención de Lesiones en Salud	610-437-7598
Oficina del Alcalde	610-437-7546
Parques y Recreación	610-437-7750

Name	Phone
Planificación	610-437-7611
Academia de Policía	610-437-7744
Capitanes de Policia	610-437-7713
Investigaciones Penales Policiales	610-437-7721
Quejas policiales	610-437-7753
Propiedad Policial	610-437-7687
Revisión del Personal Policial	610-437-7709
Policía Tráfico	610-437-7705
Policía Vicio	610-437-7726
Policia Juvenil	610-437-7741
Piscinas (Ciudad)	610-437-7750
Adquisitivo	610-437-7624
Reciclaje y Residuos Sólidos	610-437-8729
Autoridas de Reurbanización	610-437-7733
Alquiler/Preventa	610-437-7694
Ingresos y Auditoria	610-437-7506
Gestión de Riesgos	610-437-7655
Árbol de Sombra	610-437-7596
Eventos Especiales	610-841-3506
Departamento de Calles	610-437-7638
Agua de Tormenta	610-437-7584
Servicios Técnicos (Comunicaciones)	610-437-7520
Planificación y Control de Tráfico	610-437-7735
Tesoreria	610-437-7621
Zonificacion	610-437-7630

# Eventos

**Destino de Artes:  
Tercer jueves**

**Cada tercer jueves  
4:00 p.m. - 8:00 p.m.**

[www.downtownallentown.com](http://www.downtownallentown.com)



## MILLER SYMPHONY HALL

### Octubre

Domingo, 13 de octubre | 2:00pm

**Desfile de Halloween**

Calle Hamilton



Viernes, 25 de octubre | 6:00-8:00pm

**Trick or Treat in Allentown**

Toda la Ciudad

### Noviembre

Sábado, 2 de noviembre | 11:00am

**Inicio del Mes de Apreciación de  
Veteranos de Allentown**

Calles Siete y Hamilton

Sábado, 9 de noviembre | 10:00am

**La Gran Carrera de Calabaza**

Fountain Parque & Calle Hamilton

Sábado, 30 de noviembre | 1:00pm

**Jingle Bell Trail en la pequeña  
empresa el sábado**

Tiendas al por menor del entro de  
Allentown. A partir de los 21 años



# Diciembre

Jueves, 5 de diciembre | 4:00pm

## **Ceremonia de iluminación del árbol de Allentown**

800 bloque de la calle Hamilton

Sábado, 7 de diciembre | 6:00pm

## **Ceremonia de iluminación del árbol de West Park**

West Park

7 al 8 de diciembre de 2019 | 2:00 pm

## **El cascanueces**

Miller Symphony Hall

Martes, 31 de diciembre | 10:00pm

## **Celebración de fin de año de Allentown**

Séptimo y calles de Hamilton

# Enero

Domingo, 5 de enero | 10:00am

## **Serie de Carrera de Rascadores de Hielo**

Lehigh Parkway

Domingo, 26 de enero | 3:45pm

## **Salvaje en los Parques: Alas de Invierno y Paseo de Aves**

Trout Creek Parque

# Febrero

Domingo, 2 de febrero | 9:30am

## **Puerta trasera Superbowl 10K**

Lehigh Parkway

# Marzo

Sábado, 7 de marzo | 5:00pm

## **Rastreo de Pub de San Patricio**



Barras del Extremo Oeste

Sábado, 14 de marzo | 12:00pm

## **Día de la Comunidad Cultural Irlandesa**

Ag Hall

Domingo, 15 de marzo | 1:30pm

## **Desfile del día de San Patricio en Allentown**



West End

Noviembre - Diciembre 2019

## **Actividades navideñas para niños**

Un cuento de Navidad en el Civic Theatre, Exhibición Holiday Trail en el Museo America On Wheels, Pip: el ratón antes de Navidad en Liberty Bell Museum, Luces en el Parkway en Lehigh Parkway

# Programas de recreación de la ciudad

Para obtener más información sobre el programa, comuníquese con el Departamento de Parques y Recreación al 610-437-7750.

¡Visítenos en Facebook en [www.Facebook.com/AllentownParkandRec](http://www.Facebook.com/AllentownParkandRec), o en [www.allentownpa.gov/parks](http://www.allentownpa.gov/parks) y manténgase actualizado sobre todos

los emocionantes proyectos y programas!

## Liga de baloncesto de invierno de Youth Boys & Girls

**Fecha límite de inscripción: jueves, 21 de noviembre**

**Fecha límite para la adición de listas: lunes, 9 de diciembre**

Esta liga divertida y competitiva ofrece a los niños de 9 a 15 años la oportunidad de mejorar sus habilidades de baloncesto. Por lo general, los juegos se juegan una noche de semana y todos los sábados durante la temporada.

## Juegos de Queen of the Court Pickup

¿Interesado en jugar al baloncesto este otoño? ¡Únete a nosotros para este programa gratuito para probar el juego de baloncesto!

Octubre - Noviembre 2019

**Escuela secundaria de South Mountain**

Estudiantes femeninos de Allentown 5° - 8° grado

# Deportes acuáticos

Para obtener información sobre horarios de piscinas, tarifas de admisión y programas, llame al Departamento de Recreación de la Ciudad de Allentown al 610-437-7750 o visite [www.allentownpa.gov/pools](http://www.allentownpa.gov/pools).

¿Interesado en ser un salvavidas para la ciudad de Allentown el próximo verano? Póngase en contacto con [Ryan.Griffiths@allentownpa.gov](mailto:Ryan.Griffiths@allentownpa.gov) o visite [www.allentownpa.gov/jobs](http://www.allentownpa.gov/jobs) para obtener más información.





# Luces en el Parkway

29 de noviembre - 28 de diciembre de 2019 | Cerrado el día de Navidad | Miércoles - Domingos  
5:30pm-10:00pm | Abierto todas las noches del 11 al 28 de diciembre de 2019  
[www.lightsintheparkway.com](http://www.lightsintheparkway.com)

## Experiencia Luces en el Parkway:

Esta espectacular pantalla de luces transversales transforma más de una milla de uno de los parques más bellos de Allentown, Lehigh Parkway, en un paraíso invernal. Con cientos de miles de luces brillantes, esta atracción alegrará tu temporada navideña. Los visitantes experimentarán luces centelleantes y escenas de vacaciones animadas mientras escuchan los favoritos musicales de las fiestas. Luces en el Parkway es divertido para todas las edades.

### Granero de regalo:

Después de su recorrido por la espectacular exhibición, asegúrese de visitar el Granero de regalo Luces en el Parkway para disfrutar de una taza de chocolate caliente, palomitas de maíz, productos de panadería y otros refrescos. Abierto de 5:30 p.m. a 10:00 p.m., el Gift Barn presenta noches temáticas especiales con una amplia variedad de vendedores con artesanías navideñas y regalos para todas sus necesidades de compra. Las fotos con Santa están disponibles en Gift Barn cada noche.

### Entradas:

Dado que el precio de entrada para Luces en el Parkway es por vehículo en lugar de por persona, es uno de los tipos de entretenimiento vacacional más económicos. Visite nuestro sitio web para obtener el enlace para comprar sus boletos con anticipación. ¡La venta anticipada de boletos usando una tarjeta de crédito le ahorra dinero! Los boletos comprados en línea por adelantado son solo \$ 12.00 para automóviles y \$ 22.00 para furgonetas.

### Precios de admisión (en el sitio, en la venta de la puerta):

Coches..... \$15.00  
van comercial, minibús, limusina (vehículos con capacidad para 9 a 24 personas) ..... \$25.00  
Autobuses (asiento para más de 25 personas)..... \$45.00

## Luces en el Parkway 5K

Miércoles, 27 de noviembre

7:00pm

¡Visite

[www.runlehighvalley.com](http://www.runlehighvalley.com)

para registrarse hoy!

# 2019 DESFILE DE HALLOWEEN DE ALLENTOWN

DOMINGO, 13 DE OCTUBRE | 2:00PM | TEMA: HARVEST FEST

El desfile viaja desde el recinto ferial de Allentown hasta la calle Hamilton que viaja por la calle 17 y termina en la 9 y Hamilton.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE  
[www.allentownpa.gov/halloweenparade](http://www.allentownpa.gov/halloweenparade)  
Facebook @allentownhalloweenparade

FECHA DE LLUVIA:  
el domingo 20 de octubre

## TRICK OR TREAT NIGHT

VIERNES, 25 DE OCTUBRE | 6-8PM

Toda la Ciudad, Todos los hogares participantes deben mantener sus luces de porche encendidas



Allentown  
City without limits.

